K2 ᾽Ιερουσαλήμ JERUUSALEEM "JERUSALEM" -SANUE (141x)

(päivitelty 23.10.2023)

K KREIKKA https://gen.fi/k.html
K2 SANUEET https://gen.fi/k2.html
K2 I JOOTA-SANUEET https://gen.fi/k2-09.html
K2 ᾽Ιερουσαλήμ Jeruusaleem "Jerusalem" -sanue (141x)
https://gen.fi/k2-09-jeruusaleem-sanue.html

SISÄLLYSLUETTELO

0. Dokumentteja
1. Johdanto ja etymologia
2. ᾽Ιερουσαλήμ Jeruusaleem "Jerusalem" -sanue (141x)
2.1 ᾽Ιερουσαλήμ Jeruusaleem paik. fem. (76x) Jerusalem
2.2 ᾽Ιεροσόλυμα Jerosolyyma paik. ntr. mon. (41x) Jerusalem
2.3 ῾Ιεροσόλυμα Hierosolyyma paik. ntr. mon. (22x) Jerusalem
2.4 ῾Ιεροσολυμείτης Hierosolyymeitees kansallisuussubst. mask. (2x) jerusalemilainen

0. DOKUMENTTEJA

K Kreikka (sivukartta)
https://gen.fi/k.html
OL Jerusalemin ja toisen temppelin karttoja (UT)
https://www.faithtwincities.com/jerusalem-map-at-time-of-jesus

Concordance to the Novum Testamentum Graece. 3rd Ed. De Gruyter 1987
Liljeqvist, Matti: Uuden testamentin sanakirja kreikka–suomi.
Finn Lectura 2007 (MLK)
Liljeqvist, Matti: Vanhan testamentin heprean ja aramean sanakirja.
Finn Lectura 2010 (MLH)
Nestle–Aland: Novum Testamentum Graece. 28th Ed.
Deutsche Bibelgesellschaft 2012/2014
New Testament in the Original Greek by Ivan Panin.
Book Society of Canada 1934 (kopioi selaimeesi alla olevan linkin osoite)
https://www.scribd.com/document/644433/Ivan-Panin-The-New-Testament-in-the-Original-Greek
uusi painos: Numeric Greek New Testament. Ed. Mark Vedder 2017/2019

1. JOHDANTO JA ETYMOLOGIA

Jerusalem-nimi esiintyy Ivan Paninin numeerisessa kreikankielisessä UT:ssa yhteensä 141 kertaa [20 x 7 + 1].

Paikannimenä sillä on kolme eri muotoa. Päämuodot, ᾽Ιερουσαλήμ Jeruusaleem ja ᾽Ιεροσόλυμα Jerosolyyma, johtuvat kaupungin nimen kahdesta eri heprealaisesta muodosta: alkuperäinen "Jerushalem" ja myöhempi "Jerushalaim". Jälkimmäinen voidaan mieltää duaaliksi, joka generoi monikollisen neutrimuodon ᾽Ιεροσόλυμα Jerosolyyma.

Kolmannessa ῾Ιεροσόλυμα Hierosolyyma -muodossa on sanaleikki kreikan ἱερόν hieron -sanan (pyhäkkö, temppeli) kanssa.

῾Ιεροσόλυμα, "rauhan pyhäkkö/temppeli"
- ἱερόν τό 71x pyhäkkö, temppeli < ἱερός 2x pyhä

Lisäksi on kansallisuussubstantiivi ῾Ιεροσολυμείτης Hierosolyymeitees eli jerusalemilainen.

ירושלם

Jerushalem BH k^{e}tiv eli kirjoitettu muoto

יְרוּשָׁלַ֫יִם ירושלים

Jerushalaim PBH q^{e}re eli luettu muoto

Jerusalem-nimellä on neljä mahdollista merkitystä:
"rauhan opetus, perustus, kaupunki tai perintö"

2. ᾽Ιερουσαλήμ JERUUSALEEM "JERUSALEM" -SANUE (141x)

2.1 ᾽Ιερουσαλήμ JERUUSALEEM paik. fem. (76x) Jerusalem

᾽Ιερουσαλήμ paik. fem. (76x) Jerusalem
- Apt15_04 ᾽Ιεροσόλυμα, vrt. Nestle–Aland 28. ed. ᾽Ιερουσαλήμ
- 76x, Matt23_37 +

2.2 ᾽Ιεροσόλυμα JEROSOLYYMA paik. ntr. mon. (41x) Jerusalem

᾽Ιεροσόλυμα [ῡ] -ων paik. ntr. mon. (41x) Jerusalem
- Apt15_04 ᾽Ιεροσόλυμα, vrt. Nestle–Aland 28. ed. ᾽Ιερουσαλήμ
- Matt. (10x) Matt02_01, Matt02_03, Matt03_05, Matt04_25, Matt05_35, Matt16_21, Matt20_17, Matt20_18, Matt21_01, Matt21_10
- Mark (7x) Mark10_32, Mark10_33, Mark11_01, Mark11_11, Mark11_15, Mark11_27, Mark15_41
- Luuk. (3x) Luuk02_22, Luuk13_22, Luuk19_28
- Joh. (5x) Joh02_13, Joh04_20, Joh05_01, Joh11_55, Joh12_12

- Ap. t. (13x) Apt08_25, Apt13_13, Apt15_04, Apt19_21, Apt20_16, Apt21_04, Apt21_15, Apt21_17, Apt25_01, Apt25_09, Apt25_15, Apt25_20, Apt26_20
- Gal. (3x) Gal01_17, Gal01_18, Gal02_01

2.3 ᾽Ιεροσόλυμα HIEROSOLYYMA paik. ntr. mon. (22x) Jerusalem

᾽Ιεροσόλυμα [ῡ] -ων paik. ntr. mon. (22x) Jerusalem, "rauhan temppeli/pyhäkkö"

- Matt. (1x) Matt15_01
- Mark. (3x) Mark03_08, Mark03_22, Mark07_01
- Luuk. (1x) Luuk23_07
- Joh. (7x) Joh01_19, Joh02_23, Joh04_21, Joh04_45, Joh05_02, Joh10_22, Joh11_18
- Ap. t. (10x) Apt01_04, Apt08_01, Apt08_14, Apt11_27, Apt16_04, Apt25_07, Apt25_24, Apt26_04, Apt26_10, Apt28_17

2.4 ᾽Ιεροσολυμείτης HIEROSOLYYMEITEES kansallisuussubst. mask. (2x) jerusalemilainen

᾽Ιεροσολυμείτης [ῡ] -ου kansallisuussubst. mask. (2x, Mark01_05, Joh07_25) Jerusalemin asukas, jerusalemilainen

- var. ᾽Ιεροσολυμίτης